

18

歯内療法にかかわる英語

歯内療法を学ぶうえで知っておくべき英語表記を以下に示す。

英語表記に対応する日本語表記ならびに本書での関連する章番号も示した。

なお、同義の英語表記が複数ある場合には“/”で区切り同一欄内に併記した。

	英語表記	日本語訳	関連する章番号
A	<input type="checkbox"/> abrasion	摩耗症	1, 3, 17
	<input type="checkbox"/> access cavity /opening of pulp chamber	髓室開拓	6, 8, 14, 16
	<input type="checkbox"/> acute simple apical periodontitis	急性単純性根尖性歯周炎	7
	<input type="checkbox"/> acute simple pulpitis	急性単純性歯髄炎	4, 5, 6
	<input type="checkbox"/> acute suppurative apical periodontitis	急性化膿性根尖性歯周炎	7
	<input type="checkbox"/> acute suppurative pulpitis	急性化膿性歯髄炎	4, 6
	<input type="checkbox"/> alveolar bone	歯槽骨	1
	<input type="checkbox"/> anesthetic test	麻酔診	4
	<input type="checkbox"/> ankylosis	骨性癒着 (アンキローシス)	4, 12, 13
	<input type="checkbox"/> apexification	アペキシフィケーション	10
	<input type="checkbox"/> apexogenesis	アペキソゲネーシス	10
	<input type="checkbox"/> apical foramen	根尖孔	1, 8, 10, 16
	<input type="checkbox"/> apicocurettage	根尖搔爬法	13
	<input type="checkbox"/> apicoectomy	根尖切除法	13, 14, 16
	<input type="checkbox"/> ascending pulpitis	上行 (昇) 性歯髄炎	4, 6, 11
	<input type="checkbox"/> attrition	咬耗症	1, 3, 17
	<input type="checkbox"/> autoclave sterilization /high pressure steam sterilization	高圧蒸気滅菌法	2
	B	<input type="checkbox"/> bite test /wedging test	くさび応力検査
<input type="checkbox"/> bleaching /whitening		漂白	15
C	<input type="checkbox"/> C-shaped canal	槌状根管	1
	<input type="checkbox"/> calcium hydroxide	水酸化カルシウム	5, 6, 8, 9, 10, 14, 15
	<input type="checkbox"/> cementum	セメント質	1
	<input type="checkbox"/> chemical test	化学診	4
	<input type="checkbox"/> chief complaint	主訴	4, 7
	<input type="checkbox"/> chronic hyperplastic pulpitis	慢性増殖性歯髄炎	4, 6
	<input type="checkbox"/> chronic suppurative apical periodontitis	慢性化膿性根尖性歯周炎	7

	英語表記	日本語訳	関連する章番号
C	<input type="checkbox"/> chronic ulcerative pulpitis	慢性潰瘍性歯髄炎	4, 6
	<input type="checkbox"/> computed tomography /computerized tomography	CT	12, 16
	<input type="checkbox"/> coronal leakage	コロナルリーケージ	9
	<input type="checkbox"/> crack	亀裂	12
D	<input type="checkbox"/> dental operating microscope /dental stereoscopic microscope	歯科用実体顕微鏡	12, 16
	<input type="checkbox"/> dentin	象牙質	1
	<input type="checkbox"/> dentin bridge	デンティンブリッジ	5, 6, 10
	<input type="checkbox"/> dentin hypersensitivity	象牙質知覚過敏症	3, 15
	<input type="checkbox"/> dentinal tubule(s)	象牙細管	1, 3, 8, 15, 17
	<input type="checkbox"/> direct pulp capping	直接覆髄法	4, 5, 12
	<input type="checkbox"/> discolored tooth	変色歯	1, 15, 17
E	<input type="checkbox"/> disinfection	消毒法	2
	<input type="checkbox"/> electric pulp test	歯髄電気診	4, 7, 11, 12
	<input type="checkbox"/> enamel	エナメル質	1
F	<input type="checkbox"/> endodontics	歯内療法学	
	<input type="checkbox"/> fenestration	開窓	16
	<input type="checkbox"/> fistula /sinus tract	瘻孔	4, 7, 8, 9, 11
G	<input type="checkbox"/> fractured tooth	破折歯	12
	<input type="checkbox"/> gangrenous pulpitis	壊疽性歯髄炎	4, 6
	<input type="checkbox"/> gas sterilization	ガス滅菌法	2
	<input type="checkbox"/> gingiva	歯肉	1
H	<input type="checkbox"/> gutta-percha point	ガッタパーチャポイント	7, 9, 10, 14
	<input type="checkbox"/> gutter shaped root	樋状根	1
I	<input type="checkbox"/> hemisection	ヘミセクション	13, 14
	<input type="checkbox"/> history /dental history /past history	既往歴 (歯科的既往歴)	4, 7, 17
	<input type="checkbox"/> hydrodynamic theory	動水力学説	3
	<input type="checkbox"/> hydrogen peroxide	過酸化水素水	6, 8, 14, 15
I	<input type="checkbox"/> idiopathic pulpitis	特発性歯髄炎	4, 6
	<input type="checkbox"/> impedance measurement test	インピーダンス測定検査	4, 8, 14
	<input type="checkbox"/> incision	切開法	7, 13
	<input type="checkbox"/> indirect pulp capping	間接覆髄法	4, 5, 9
	<input type="checkbox"/> infected root canal treatment	感染根管治療	7, 8, 10, 11, 13, 15
	<input type="checkbox"/> inquiry	問診	4, 7, 12
	<input type="checkbox"/> inspection /visual examination	視診	4, 7, 12
	<input type="checkbox"/> intentional replantation	意図的再植法	13, 14
	<input type="checkbox"/> internal resorption	内部吸収	4, 6, 10, 16
	<input type="checkbox"/> isthmus	イスマス	1